



ARMENIE GEORGIE 2021

REPORT DU VOYAGE DE JUIN 2020

12 JOURS / 11 NUITS

DU 30 MAI AU 10 JUIN 2021

L'Arménie est née des volcans du Mont Ararat qui dominent le pays de leur force symbolique. Les laves qui la recouvrent, tufs et basaltes aux couleurs riches et profondes, ont été les matériaux propices à la construction et à la sculpture. Ce pays au passé tumultueux fait souvent référence à des tragédies : le génocide de 1915, la diaspora arménienne, les tremblements de terre...

L'Arménie est délimitée par la Géorgie au nord, par la Turquie à l'ouest, par l'Azerbaïdjan à l'est et par l'Iran au sud. Enfermée à l'intérieur des hauts plateaux du Petit Caucase, elle constitue aujourd'hui la plus petite des anciennes républiques de l'ex-URSS (29 800 km², équivalent à la Belgique).

Mais connaît-on vraiment cette nation dont on a souvent entendu chanter les malheurs dans les paroles de Charles Aznavour ? Nous sommes convaincus que vous serez sensibles à la qualité de l'accueil, à la gentillesse des habitants et aux liens privilégiés qui unissent les Arméniens à la France... depuis l'époque des croisades !

Ce voyage sera l'occasion de découvrir toute l'authenticité de ce petit pays à travers la plus vieille ville du monde, le mystère du Mont biblique Ararat, la fraîcheur du deuxième lac alpin le plus élevé du monde, le dernier temple païen de tout le Caucase. Ce séjour vous permettra d'admirer des sites célèbres du Patrimoine Mondial de l'UNESCO, de ressentir le christianisme authentique dans la première église chrétienne... Autant de lieux qui vous laisseront des souvenirs impérissables.

Voyages  pératifs

VOTRE PROGRAMME

Jour 1
Dimanche 30 Mai 2021

LORIENT / PARIS

Départ de Lorient en train à destination de Paris. Transfert à l'hôtel pour le dîner et la nuit.

Jour 2
Lundi 31 Mai 2021

PARIS / EREVAN

Transfert à l'aéroport de Paris Roissy CDG. Déjeuner libre à l'aéroport. Convocation et assistance aux formalités d'enregistrement. 14h00 : décollage à destination d'Erevan (vol via Kiev). Dîner inclus à bord. Arrivée à l'aéroport d'Erevan à 23h50. Accueil, transfert et installation à l'hôtel. Nuit à l'hôtel.

Jour 3
Mardi 1^{er} Juin 2021

EREVAN

Visite guidée d'Erevan. La ville, considérée comme le berceau du christianisme et des civilisations indo-européennes, possède une histoire qui remonte jusqu'au VIII^e siècle avant J.C. Passage sur la **Place de la République**, véritable représentation du style architectural traditionnel arménien. Autour du bassin central, doté de 2 750 fontaines, sont regroupés quatre bâtiments importants : le **Palais du Gouvernement**, le **Ministère des Affaires Étrangères**, la **Poste Centrale** et la **Galerie Nationale d'Art**. Visite du **Matenadaran**, autrement appelé **Institut Machtots** de recherches sur les manuscrits anciens. Il regroupe l'une des plus riches collections de manuscrits et de documents au monde. Construit en 1957, ce bâtiment fait de basalte est



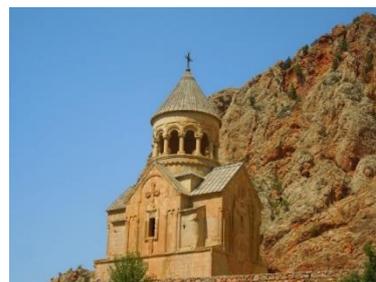
bien reconnaissable. Environ 17 000 manuscrits et 300 000 documents d'archives y sont répertoriés. Puis, visite du **monument commémoratif et du musée du Génocide** situés sur la colline de Tsitsernakaberd (Forteresse des Hirondelles). Ce lieu de mémoire invite à un moment de redéjucueillement en souvenir des milliers d'Arméniens victimes des atrocités de la guerre et de la folie humaine entre 1915 et 1916. Déjeuner chez l'habitant et participation à la préparation du pain arménien appelé « lavache ».

Départ pour le **Temple de Garni**. Construit au premier siècle de notre ère par le roi arménien Tiridate, ce monument, remarquablement bien conservé, reste l'unique témoin de la période classique grecque en Arménie. Initialement bâti en l'honneur du dieu Mithra, dieu du soleil, ce temple était également appelé « maison de fraîcheur » en raison d'un système naturel d'aération lui permettant de recevoir le vent de la vallée de Garni. Continuation au nord-est de Garni où se trouve le **monastère de Guéghard** qui regroupe un certain nombre d'églises et de tombes représentatives de l'apogée de l'architecture médiévale arménienne. La richesse de ce monument lui vaut d'être inscrit au Patrimoine Mondial de l'UNESCO. Dîner au restaurant. Nuit à l'hôtel.

Jour 4
Mercredi 2 Juin 2021

EREVAN / KHOR VIRAP / ARENIE / NORAVANK / EREVAN

Visite guidée du monastère de Khor Virap, d'où vous bénéficierez d'une vue imprenable sur le Mont Ararat et ses neiges éternelles. Derrière son mur d'enceinte, le monastère est composé de deux églises, **Sourp Atvatsatsin** (Sainte-Mère-de-Dieu) et **Saint Guévorg** (Saint-Georges) qui ont conservé de belles fresques bibliques. Selon la légende, ici se trouverait un puits dans lequel Saint Grégoire l'Illuminateur, père de l'Eglise



et de la nation arménienne, aurait passé 13 ans de sa vie. Déjeuner et **dégustation du vin local** au village d'Arénie.

Départ à travers les **canyons de Noravank** connus pour leurs couleurs rougeoyantes. **Visite guidée du monastère de Noravank** qui abrite à la fois **l'église Saint Jean-Baptiste, l'église Saint-Grégoire** et la chapelle de la Mère-de-Dieu. Également inscrit au Patrimoine Mondial de l'UNESCO, il date du XIII^e siècle et témoigne de l'art siounien. Retour à Erevan pour le dîner au restaurant. Nuit à l'hôtel.

Jour 5

EREVAN / SEVAN / NORADOUSE / DILIJAN / HAGHARSTINE

Jeu 3 Juin 2021

A une centaine de kilomètres au nord d' Erevan se trouve le **lac Sévan**. Passage par cette véritable mer intérieure, qui représente l'un des plus vastes lacs d'altitude au monde (1 900 mètres). Continuation vers **Noradouse**, un petit village bordé par le lac. Le cimetière de ce village possède une des plus grandes collections de khatchkars (pierres tombales) datant des VII^e et X^e siècles. Départ vers **Dilidjan** et tour de ville de cette station thermale nichée dans les montagnes où règne une atmosphère tranquille. Au détour des ruelles du quartier historique, se dressent des bâtiments datant du XIX^e siècle arborant de jolis balcons en bois. Souvent comparée à un petit paradis par ses habitants, la beauté naturelle de cette région lui vaut également d'être surnommée la "Petite Suisse arménienne". Déjeuner au restaurant.



C'est après avoir emprunté une route boisée sinueuse que vous visiterez le **monastère de Hagharstine**. Edifié au X^e siècle, il est l'un des plus beaux spécimens de la région. Presque totalement détruit lors des invasions seldjoukides, il fut refondé à la fin du XII^e siècle par le poète, musicien et musicologue Khatchatour Taronetsi, qui y établit une école de musique. Le monastère se développe ensuite au cours du XIII^e siècle, malgré une interruption pendant les invasions mongoles, et reste occupé jusqu'à la soviétisation du pays en 1920. Il est restitué à l'Église apostolique arménienne après l'indépendance et fait depuis 2008 l'objet d'une restauration en profondeur. Retour à Erevan. Dîner au restaurant et nuit à l'hôtel.

Jour 6

EREVAN/ ECHMIADZINE / ZVARTNOTS / GYUMRI

Vendredi 4 Juin 2021

Départ vers **Etchmiadzine**. En cours de trajet, arrêt aux ruines du **temple de Zvartnots**. Ce site archéologique remarquable, véritable perle de l'architecture arménienne est lui aussi inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO. Au cœur de la plaine de l'Ararat, ce site, édifié par le catholicos Nersès, dévoilera les vestiges de l'imposante église dédiée aux anges veilleurs apparus à saint Grégoire. Abattu au X^e siècle par un tremblement de terre, le temple présente encore un remarquable plan circulaire et de splendides chapiteaux. Sur la route visite de **l'église St. Hripsimé**, considérée comme l'une des sept merveilles de l'Arménie. Arrivée à **Etchmiadzine** pour une visite guidée de la ville. Située à 20 km d'Erevan, Etchmiadzine est



célèbre pour sa cathédrale. Celle-ci représente le centre spirituel de l'Eglise apostolique arménienne. L'Arménie est le premier pays qui a adopté le christianisme en tant que religion d'Etat en 301. La cathédrale d'Etchmiadzine fait partie des nombreux monuments à être classés au patrimoine mondial de l'UNESCO. Déjeuner au restaurant.

Continuation vers **Gyumri**, la deuxième plus grande ville du pays, après Erevan. **Visite guidée de cette ville** qui fut presque

entièrement détruite par un tremblement de terre le 7 Décembre 1988. Au cours des siècles, la ville a endossé plusieurs noms : Alexandropol sous le règne russe, ou encore, Leninkan, pendant la période soviétique... Ce n'est qu'en 1991, qu'elle retrouve son nom initial : Gyumri. Dîner de poissons au restaurant. Nuit à l'hôtel.

Jour 7

Passage en Géorgie

GYUMRI / MARMACHENE/ BAVRA / VRADZIA / AKHALSTIKHE

Samedi 5 Juin 2021

Dernier petit tour de ville de **Gyumri** avant la visite du **monastère de Marmachène**. Le monument est composé de deux églises dont la principale, Kathoghiké, a été fondée par le prince Vahram Pahlavouni entre 988 et 1029. Déjeuner au restaurant.

Départ vers la frontière Géorgienne. Changement de guide et d'autocar.

Bienvenue dans le sud de la Géorgie, terre sauvage et multiculturelle qui s'étend au fin fond du Petit Caucase géorgien. Découverte de l'étonnante région troglodytique de **Vardzia**. Telle une vraie fourmilière, dont l'histoire remonte à plus de 8 siècles, la ville souterraine se dévoile au grand jour. Poursuite vers **Akhalsikhe**. Dîner au restaurant. Nuit à l'hôtel.

Jour 8

AKHALSTIKHE / BORJOMI / MTSKHETA / TBILLISSI

Dimanche 6 Juin 2021

Visite guidée du château de Rabati. Cet ancien palais, construit au sommet d'une colline domine la ville d'Akhalsikhe. Il a conservé toute sa splendeur et le dôme de la mosquée



Akhmedie, de couleur or, en fait un monument bien reconnaissable. Puis, direction la gorge verdoyante de **Borjomi**, ville thermale célèbre pour son eau minérale. Visite du parc national et **dégustation de la fameuse eau de source**. Déjeuner au restaurant.

Départ vers **Mtskheta**, l'ancienne capitale du pays, classée par l'UNESCO. Son emplacement, idéal, au bord du fleuve Koura, lui confère une atmosphère reposante. Visite de la **cathédrale Svetitskhoveli**, datant du XI^e siècle, elle trône véritablement sur la ville. Arrêt

au **monastère Djvari**, signifiant « monastère de la Croix », il offre une magnifique vue sur Mtskheta. Arrivée à **Tbilissi** en fin de journée. Dîner dans un restaurant traditionnel. Nuit à l'hôtel.

Jour 9

TBILLISSI

Lundi 7 Juin 2021

Visite guidée de la **vieille ville de Tbilissi** et ses maisons à balcons en bois, le **temple de Metekhi**, les **bains Abanotubani** et la **citadelle Narikala** (en télécabine), qui offre un superbe panorama sur la ville...

Visite de la **cathédrale de Sion**. Aussi appelée Cathédrale de l'Assomption, cette bâtisse orthodoxe, doit son nom à la montagne de Sion. Découverte du **pont de verre** (pont de la Paix) qui apporte une pointe de modernité à la ville. Uniquement piétonnier, il enjambe le fleuve Koura et relie le Vieux Tbilissi aux nouveaux quartiers. Visite de l'**église Anchiskhati**. Il s'agit de la plus ancienne de Tbilissi, elle a la particularité de comporter 3 nefs. Déjeuner au restaurant.

Poursuite de la visite avec la **place de la Liberté** qui débouche sur l'**avenue Rustaveli**, l'artère principale de la ville. Elle est dédiée au poète médiéval arménien Chota Roustavéli (1172-1216). Une statue à son effigie est érigée dans l'avenue. Enfin, visite du **musée National de Géorgie**. Il possède une riche collection d'objets archéologiques et historiques du pays. Vous y découvrirez par exemple les objets d'art de " l'or de Colchide " ou encore les ossements de l'homme de Dmanissi. Ces fossiles qui datent d'il y a presque 2



millions d'années vous invitent à un réel saut dans le passé. Dîner dans un restaurant traditionnel. Nuit à l'hôtel.

Jour 10
Mardi 8 Juin 2021

TBILLISSI / ANANURI / KAZBEGI / TBILLISSI

Route en direction de la région frontalière avec la Russie, aux confins de l'Ossétie et de la Tchétchénie pour une matinée de découverte du patrimoine naturel. Traversée du **Grand Caucase**, frontière naturelle entre l'Europe et l'Asie. Cette chaîne montagneuse s'étend sur 1200 kms entre la mer d'Azov en Russie et la péninsule d'Apchéron en Azerbaïdjan. Déjeuner au restaurant.

Excursion en 4x4 jusqu'à l'**église Sainte-Trinité-de-Gergeti**. Datant du XIV^e siècle et encerclée par les montagnes, elle offre de magnifiques points de vue sur les paysages environnants. Vous pourrez également y admirer le **mont Kazbek** et les neiges éternelles qui culminent à 5047 mètres d'altitude. Retour à Tbilissi. Dîner au restaurant. Nuit à l'hôtel.

Jour 11
Mercredi 9 Juin 2021

TBILLISSI / SIGHNAGHI / VELISTSIKHE / TSINANDALI / TBILLISSI

Visite de la principale **région viticole du pays : Kakhéti**. Trajet vers **Bodbé**, où se trouve la tombe de Sainte Nino qui a converti les Géorgiens au christianisme au IV^e siècle. Il s'agit d'un haut lieu de l'orthodoxie qui renferme de superbes fresques représentant les 13 pères syriens évangélistes de la Géorgie. Poursuite vers **Sighnaghi**, ville historique du XVIII^e siècle aux rues étroites et pittoresques. Depuis les remparts, une vue magnifique s'ouvre sur la **vallée Alazani** et le **grand Caucase**. **Visite d'un domaine viticole familial** à **Velistsikhe** avec dégustation de vin et déjeuner sur place. Visite du **musée Tsinandali**. Cette ravissante maison princière ayant appartenu au poète et romantique Aleksandre Tchavtchavadzé se situe dans un joli parc arboré qui ajoute un peu plus au charme de la demeure. Retour à Tbilissi. Dîner dans un restaurant traditionnel. Nuit à l'hôtel.



Jour 12
Jeudi 10 Juin 2021

TBILLISSI / PARIS / LORIENT

Transfert matinal à l'aéroport, convocation et assistance aux formalités d'enregistrement. 6h15 : décollage à destination de Paris Roissy CDG (vol via Kiev). Arrivée à l'aéroport CDG à 12h20. Déjeuner libre à l'aéroport ou à la gare. Transfert en car jusqu'à la gare de Paris Montparnasse. Retour en train jusqu'à Lorient.

INFORMATION IMPORTANTE : changement de guide, de car et de chauffeur dans chaque pays traversé.

Ce programme peut subir quelques modifications ou inversions des visites en fonction de différentes contraintes ou opportunités. Les visites restent sous réserve de disponibilités au moment de la réservation.

ARMENIE GEORGIE 2021

12 JOURS / 11 NUITS

NOTRE PRIX COMPREND

Les transferts aller-retour en train jusqu'à Paris
Les transferts aller-retour gare/hôtel/aéroport à Paris
La demi-pension à Paris la veille du départ
Le transport aérien aller-retour Paris/Erevan et Tbilissi/Paris (via Kiev) avec la compagnie Ukrainian Airlines
Les transferts aéroport et le transport sur place en bus privatif climatisé (selon normes locales)
L'hébergement en hôtels 3* pour 5 nuits en Arménie, 5 nuits en Géorgie (base chambre double)
La pension complète du dîner du Jour 1 au petit-déjeuner du Jour 12 (eau + thé ou café à chaque repas en Arménie & Géorgie) et à l'exception du déjeuner du Jour 2
Une bouteille d'eau par personne et par jour en Arménie et une bouteille d'eau à l'arrivée en Géorgie
Les visites mentionnées au programme
Les services d'un guide francophone pendant tout le circuit
Le port des bagages (pourboires des porteurs), les taxes locales et les frais de services dans les hôtels et les restaurants
La présence d'un accompagnateur de l'association au départ de Bretagne

NOTRE PRIX NE COMPREND PAS

Les boissons alcoolisées
Le supplément chambre individuelle : 275 euros
Le déjeuner du Jour 2
Les autres repas non mentionnés au programme
Les visites en option ou non mentionnées au programme
Les dépenses personnelles
L'assurance annulation : 60 € (68 € en chambre individuelle)
Les pourboires guide et chauffeur

TARIF

1945 € (BASE 30 PAYANTS)

1995 € (BASE 25 PAYANTS)

TAILLE MINIMALE DU GROUPE : 20 PERSONNES (PRIX : 2045 €)

NB : le tarif initialement prévu en 2020 est reconduit en 2021, sous réserve de la validation de nos partenaires. Les dates sont celles demandées à ce jour sous réserve de validation de nos partenaires.

LES + DU VOYAGE

UN CONCENTRÉ DE SITES CLASSES AU PATRIMOINE MONDIAL DE L'HUMANITE
5 NUITS EN ARMÉNIE ET 5 NUITS EN GÉORGIE
BOISSONS INCLUSES
ACCOMPAGNEMENT AU DEPART DE BRETAGNE

MODALITÉS DE PARTICIPATION

VERSEMENT : 585 € versés à l'inscription, 585 € à verser pour le 3 février 2021, le solde 21 jours avant le départ

FORMALITES : passeport valable 3 mois après la date de retour – **Nous vous rappelons qu'il est de votre responsabilité de vérifier la validité de vos papiers d'identité.**

Toute l'équipe vous souhaite un bon séjour !

Voyages pératifs

Association de tourisme IM056120015

1 rue Edouard Beauvais 56100 LORIENT Tél. 02 97 21 51 29

info@voyagescooperatifs.com

www.voyagescooperatifs.com